



STAGES

*d'Automne-Hiver*

*Herfst-en winter*

2018





## Automne - Hiver 2018 à Berchem-Sainte-Agathe

Les vacances d'été à peine terminées, il s'agit de penser d'ores et déjà à l'organisation des prochaines vacances scolaires de votre enfant.

A Berchem-Sainte-Agathe, ces vacances sont synonymes de détente et l'occasion pour l'enfant de prendre son temps et de développer ses aptitudes en dehors de toute notion de rentabilité.

Comme Échevines de la Jeunesse francophone et néerlandophone, nous sensibilisons les structures communales à faire de ce moment où l'école s'arrête et où la pression de la réussite retombe un moment où l'élève redevient un enfant qui peut choisir, lancer des projets, exprimer ses envies, jouer, se reposer, imaginer, rêver...

En collaboration avec le Collège des Bourgmestres et Échevins, nous avons le plaisir de vous communiquer cette brochure qui reprend toutes les informations concernant les activités pour les 2,5-12 ans qui se déroulent à Berchem-Sainte-Agathe durant les vacances d'automne et d'hiver.

Nous souhaitons à tous les enfants beaucoup d'amusement et de plaisir durant leurs vacances !

L'Échevine de la Jeunesse francophone  
de l'Accueil temps libre et de l'Extrascolaire  
L'Échevine de la Jeunesse néerlandophone

## Herfst - Winter 2018 in Sint-Agatha-Berchem

De grote vakantie is nog maar net afgelopen maar hoog tijd om al na te denken over de komende vakanties.

In Sint - Agatha- Berchem staat de vakantie synoniem aan ontspanning, plezier en verandering van ritme...

Het is ook de gelegenheid om de tijd te nemen om kind te zijn en vooral tijd te nemen om zichzelf te ontplooiën zonder te moeten presteren.

De Schepen van Nederlandstalige jeugd en de Schepen van vrije tijd en van buitenschoolse opvang willen graag het motto " tijd nemen in de vrije tijd" promoten. Ze wensen de gemeentestructuren te sensibiliseren en deze boodschap over te brengen via deze brochure. De vrije tijd is een periode waarin de druk om te presteren wegvalt en vooral een periode waarin de leerling opnieuw kind kan zijn, mag kiezen, eigen projecten kan leiden, zijn of haar verlangens kan uitdrukken, kan spelen, kan rusten, kan verbeelden, kan dromen...

Kortom, de vakantie is een periode waarin kinderen zich zonder druk van buitenaf kunnen uitleven of kunnen vervelen. Want vervelen heeft ook zijn nut!

Met plezier hernemen we in deze brochure alle activiteiten voor kinderen tussen 2,5 en 12 jaar die deze herfst en winter doorgaan in Sint-Agatha-Berchem.

Wij wensen alle kinderen veel plezier tijdens hun vakantie!

De Schepen van de Franstalige jeugd en buitenschoolse activiteiten  
De Schepen van de Nederlandstalige jeugd.



## CONGÉ D'AUTOMNE - HERFSTVAKANTIE

Pg.

29/10/2018 - 2/11/2018

FR	Service Jeunesse	Stage 'Atelier Amadéo'	2.5 - 5 ans	p.5
FR	Service Jeunesse	Stage 'Multisports'	6 - 12 ans	p.5
FR NL	Service Jeunesse	Vacances communales/ Gemeentelijke vakanties	2.5-12 ans /jaar	p.6
FR	B-sports (parascolaire)	Stage 'Découverte'	2.5 - 6 ans	p.7 p.8
		Stage 'Fun'	6 - 12 ans	
		Stage 'Mini-Champions'	2.5 - 12 ans	
		Stage 'Hockey'	5 - 18 ans	
NL	GC De Kroon	Creative Kinderkursus 'Een week vol beroepen'	3-12 jaar	p.9
FR	Gribouillages asbl	Stage 'Les Monstrueux !'	4-9 ans	p.10

ATTENTION / OPGELET : 1/11 FÉRIÉ / FEESTDAG



Adresse / Adres



Âge / Leeftijd



Quand / Wanneer



Coût / Prijs



Inscription / Inschrijving



Horaire / Tijdstip

Les activités pour les vacances d'Hiver sont plus loin dans la brochure.  
De activiteiten tijdens de kerstvakantie staan verder in het boekje.



STAGES & VACANCES COMMUNALES // GEMEENTELIJKE VAKANTIES

INSCRIPTIONS  
NOUVEAU

Les inscriptions se déroulent désormais exclusivement via une plateforme en ligne. Vous pouvez donc directement vous inscrire depuis chez vous ou via la borne disponible au service Jeunesse. Pour votre 1<sup>ère</sup> connexion, il vous faut d'abord contacter le service Jeunesse par téléphone ou mail afin d'obtenir un login/mot de passe en communiquant les noms, prénoms, adresse et date de naissance de vos enfants ainsi qu'une adresse email. Vous recevrez alors les instructions d'utilisation.

INSCHRIJVINGEN  
NIEUW

De inschrijvingen gebeuren nu uitzonderlijk via een online platform. Van thuis uit kan u rechtstreeks inschrijven. Via het scherm bij de jeugddienst kan ook. Bij een eerste gebruik? Dan moet u de Jeugddienst contacteren om een account aan te maken en aan te melden. U mag daarvoor de namen, voornamen, adres, geboortedatum van uw kinderen en ook uw e-mailadres doorgeven. U krijgt dan alle gebruiksinlichtingen.

INSCRIPTIONS AVANT LE 24 OCTOBRE 2018

Service Jeunesse – Avenue du Roi Albert, 23  
☎ 02.563.59.20  
Lu, Ma, Je: 9.00-12.00  
Me: 9.00-16.00 Ve: 9.00-13.00  
jeunesse.jeugd@berchem.brussels  
www.berchem.brussels  
f J-Berchem



INSCHRIJVINGEN VOOR 24 OKTOBER 2018



« ATELIER AMADEO »

Prévoir repas de midi, collation et tenue sportive. Sieste prévue.

En parcourant le monde, Amadeo, le vieux voyageur, a entendu des sons extraordinaires. De retour dans son atelier, il a pris du bois, du métal, de la corde et des peaux.

Puis, il s'est mis à construire des instruments étranges dans lesquels il a caché tous les sons glanés lors de ses périples. Il suffit d'en jouer pour libérer les sonorités qui font cheminer dans des pays imaginaires.

Voici déjà plusieurs années que l'atelier Amadeo sert de points de départ à une activité d'éveil artistique. Aujourd'hui encore, le voyage continue.

	9.00 à 16.00 Garderie (7.30 à 9.00 – 16.00 à 18.00)
	Ecole communale des 7 Etoiles Rue de l'Etoile Polaire, 11
	2,5 à 4 ans 5 à 6 ans
	€64,00 Berchemois et €96,00 non Berchemois



« MULTISPORTS »

Prévoir repas de midi, collation et tenue sportive.

Gymnastique, tour du Monde, parcours vélo, bricolage, ...  
Stages animés par Mesdames Delheusy et Dufour.

	9.00 à 16.00 Garderie (7.30 à 9.00 – 16.00 à 18.00)
	Ecole communale Les Glycines Place du Roi Baudouin, 3
	6 à 12 ans
	€48,00 Berchemois et €72,00 non Berchemois

Une organisation du service Jeunesse de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe.  
Georganiseerd door de jeugddienst van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem.



Service Jeunesse – Avenue du Roi Albert, 23

☎ 02.563.59.20

Lu, Ma, Je: 9.00-12.00

Me: 9.00-16.00 Ve: 9.00-13.00

jeunesse.jeugd@berchem.brussels

www.berchem.brussels

f J-Berchem



## SECTION MATERNELLE ET PRIMAIRE - KLEUTER EN LAGER ONDERWIJS

Une équipe d'animateurs et d'animatrices attend les enfants pour participer à une multitude d'activités :  
grands jeux intérieurs et extérieurs, activités artistiques et sportives, sorties culturelles, ...

Een groep animatoren verwacht de kinderen om deel te nemen aan een hele reeks activiteiten: grote  
pleinspelen, binnenspelen, artistieke en sportieve activiteiten, uitstappen, ...



2.5 - 12 ans/jaar



Ecole communale // Gemeentelijke basisschool, « Les Glycines »  
Place du Roi Baudouin, 3, Boudewijnplein



€36,00/semaine pour les Berchemois (€32,00 pour les 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> enfants...)  
€72,00/semaine pour les non Berchemois (€64,00 pour les 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> enfants...)



9.00 - 16.00  
Garderie/ Opvang : 7.30 - 9.00 et/en 16.00 - 18.00



## B-SPORTS(PARASCOLAIRE)

Ouvert à tous

Stage privé organisé sous la responsabilité exclusive de l'association



christine@bsports.be  
http://kids.bsports.be/



9.00 - 16.00  
Garderie (8.00 - 9.00 et 16.00 - 17.30)



Salle B-Sports  
Avenue de la Basilique 14



€95,00 - €150,00 en fonction du stage choisi  
Garderie payante

## « STAGE DÉCOUVERTE »

Découverte sportive et artistique



€105



6 - 12 ans



## « STAGE FUN »

Le stage fun est un stage multi-activités décliné selon 3 thèmes :

→ J ♥ SPORTS: principalement des activités sportives + d'autres activités artistiques et d'éveil

→ J ♥ ARTS: principalement des ateliers artistiques + d'autres activités sportives et d'éveil

→ J ♥ APPRENDRE: principalement des ateliers de langue + d'autres activités sportives et artistiques



€135



6 - 12 ans

## « STAGE MINI-CHAMPIONS »

Le stage mini-champions est un stage personnalisé; l'enfant choisit 2 activités parmi les suivantes:  
TENNIS - HOCKEY - PISCINE - DANSE - MULTISPORTS - LANGUES - APPRENTISSAGE DU VELO - PONEY

€ €150

👤 2,5 - 12 ans

## « STAGE DE HOCKEY »

Joy et son équipe accueillent les enfants à partir de 5 ans, pour un stage centré sur le hockey  
(2 heures de hockey le matin, 2 heures l'après-midi)

€ €125

👤 5 - 18 ans



8

## GC DE KROON

NL

Privé stage georganiseerd onder de verantwoordelijkheid van de vereniging

## STAGE: EEN WEEK VOL BEROEPEN

Zo'n brandweerpaal, wordt dat eigenlijk echt gebruikt? En wat doen de brandweermannen als het nergens brandt? De mannen van de vuilniskar, hebben die geen schrik zo achteraan op de wagen? Of wil je graag politieagent worden later en zou je het leuk vinden een bezoekje te brengen aan het commissariaat? Deze week nemen we een kijkje achter de schermen bij enkele beroepen! Weet jij al wat je later wilt worden? Astronaut, kapper, leerkracht, dierenarts of iets helemaal anders? Nog tijd genoeg om erover na te denken. Tijdens deze week ontdekken we alvast een aantal verschillende beroepen."



GC De Platoo  
deplatoof@vgc.be  
www.deplatoe.be  
📞 02.412.00.50



9.00 - 16.00  
opvang voorzien



Naargelang de leeftijdscategorie: Gemeenschapscentrum De Kroon,  
Gemeenschapscentrum De Platoo of Gemeenschapscentrum De Zeyp



3 - 12 jaar



€75,00



9

## GRIBOUILLAGES

FR

Stage privé organisé sous la responsabilité exclusive de l'association.

Prévoir pique-nique, gourde, tablier et pantoufles

### STAGE : LES MONSTRUEUX !

4 jours de monstruosité et d'inventivité au cours desquels les enfants s'amuseront à créer selon leur imagination tout en faisant connaissance avec les monstres d'Halloween. Attention à eux ....

Ouhouhouh !



associationgribouillages@gmail.com  
www.gribouillages.be  
☎ 0483.06.23.48



Asbl « Gribouillages »  
Rue de l'Allée verte, 43



9.00 à 16.00  
Garderie payante (8.00 à 9.00 et 16.00 à 17.30)



5 à 10 ans



€125



10

## VACANCES D'HIVER – KERSTVAKANTIE

24/12/2018 – 4/01/2019

FR	Service Jeunesse	Plaines de Vacances	2.5 - 12 ans	p.11
FR	B-sports (parascolaire)	Stage 'Découverte'	2.5 - 6 ans	p.12
		— Stage 'Fun'	6 - 12 ans	
		— Stage 'Mini-Champions'	2.5 - 12 ans	
		— Stage 'Hockey'	5 - 18 ans	
NL	GC De Kroon	Creative Kinderkursus 'Fablab'	3-14 jaar	p.14
FR	Gribouillages asbl	Stage 'Le temps qui passe !' (3 - 4/01)	4-9 ans	p.14

### SERVICE JEUNESSE



FR

### « PLAINE DE VACANCES »

### INSCRIPTIONS AVANT LE 5 DECEMBRE 2018



9.00 - 16.00  
garderie (7.30 - 9.00 et 16.00 - 18.00)



Semaine 1 : 24/12 - 28/12 (25/12 jour férié)  
Semaine 2 : 31/12 - 4/01 (1/01 jour férié)



11



## SECTION MATERNELLE & PRIMAIRE

Une équipe d'animateurs et d'animatrices attend les enfants pour participer à une multitude d'activités : grands jeux intérieurs et extérieurs, activités artistiques et sportives, sorties culturelles, ... Collations et activités comprises.



2.5 - 12 ans



Ecole communale « Les Glycines »  
Place du Roi Baudouin, 3



Semaine 1 :

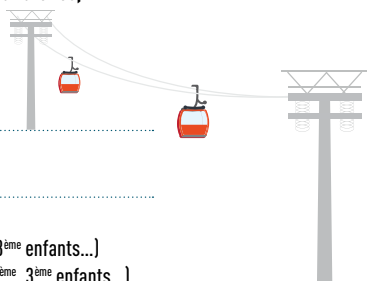
€36,00/semaine pour les Berchemois (€31,00 pour les 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> enfants...)

€72,00/semaine pour les non Berchemois (€62,00 pour les 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> enfants...)

Semaine 2 :

€36,00/semaine pour les Berchemois (€31,00 pour les 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> enfants...)

€72,00/semaine pour les non Berchemois (€62,00 pour les 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> enfants...)



## B-SPORTS(PARASCOLAIRE)

Ouvert à tous

Stage privé organisé sous la responsabilité exclusive de l'association



christine@bsport.be  
www.kids.bsports.be



Salle B-Sports  
Avenue de la Basilique 14



9.00 - 16.00  
garderie (8.00 - 9.00 et 16.00 - 17.30)



€105,00 - €150,00 en fonction du stage choisi  
Garderie payante

## « STAGE DÉCOUVERTE »

Découverte sportive et artistique



€105



6 - 12 ans

## « STAGE FUN »

Le stage fun est un stage multi-activités décliné selon 3 thèmes :

→ J ♥ SPORTS: principalement des activités sportives + d'autres activités artistiques et d'éveil

→ J ♥ ARTS: principalement des ateliers artistiques + d'autres activités sportives et d'éveil

→ J ♥ APPRENDRE: principalement des ateliers de langue + d'autres activités sportives et artistiques



€135



6 - 12 ans

## « STAGE MINI-CHAMPIONS »

Le stage mini-champions est un stage personnalisé; l'enfant choisit 2 activités parmi les suivantes:  
TENNIS - HOCKEY - PISCINE - DANSE - MULTISPORTS - LANGUES - APPRENTISSAGE DU VELO - PONEY



€150



2,5 - 12 ans

## « STAGE DE HOCKEY »

Joy et son équipe accueillent les enfants à partir de 5 ans, pour un stage centré sur le hockey (2 heures de hockey le matin, 2 heures l'après-midi)



€125



5 - 18 ans





GC De Platoo  
deplatoof@vgc.be  
www.deplatoob.be  
☎ 02.412.00.50



9.00 - 16.00  
opvang voorzien



Naargelang de leeftijdscategorie: Gemeenschapscentrum De Kroon,  
Gemeenschapscentrum De Platoo of Gemeenschapscentrum De Zeyp



3 - 14 jaar



€45,00



## FABLAB

Een FabLab is een werkplaats die laagdrempelige toegang biedt tot een aantal computergestuurde prototyping machines, waarmee gebruikers hun ideeën kunnen omzetten naar tastbare producten. Een FabLab heeft in principe een lasersnijder, een CNC-frees, een 3D-printer, een foliesnijder en een electronicahoek. En ja, voor deze kindercursus gaan we een samenwerking aan met het Fablab Erasmus. Het Fablab komt naar ons om op drie dagen de basis van het FabLab door te geven. De oudste groepen gaan aan de slag met een heuse 3D-printer en leren o.a. programmeren in Scratch, de kleintjes gaan eerder de knutseltoer op maar focussen wel op robotten en drones. Een spannender kerstvakantie kunnen we niet bedenken.

## GRIBOILLAGES

Stage privé organisé sous la responsabilité exclusive de l'association.



☎ 0483.06.23.48  
associationgribouillages@gmail.com  
www.gribouillages.be



3/01 et 4/01, 8.00 à 17.30



Asbl « Gribouillages »  
Rue de l'Allée verte 43



4 à 9 ans



€25/jour  
Garderie payante



## « LE TEMPS QUI PASSE ! »

Le temps file et se découvre. Oui mais le temps, c'est quoi exactement ?

Les enfants partiront à la découverte de l'horloge et du calendrier pour percer les mystères du temps !

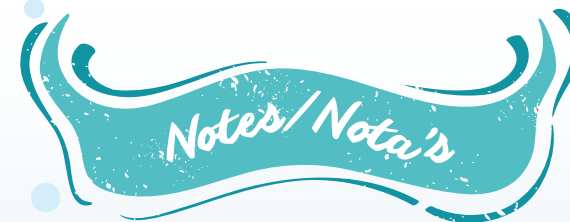
## BON À SAVOIR ! // GOED OM TE WETEN !

### RÉDUCTION VIA

- votre mutualité ou le CPAS pour un remboursement (d'une partie) des frais d'inscription
- tarif social (demandez auprès des organisations)
- coupon Paspartoe (passe des loisirs du VGC)
- Réduction fiscale (max. 11,20 € par jour, par enfant < 12 ans)
- chèque sport (renseignement auprès du Service des Sports 02/466 40 26)
- chèque loisirs (renseignement auprès du Service Jeunesse 02/563 59 20)

### KORTING VIA

- je mutualiteit of OCMW voor (gedeeltelijke) terugbetaling van de activiteiten of ateliers
- sociaal tarief (vraag ernaar bij de organisaties)
- bonnenboekje Paspartoe (vrijtijdspas VGC)
- fiscaal aftrekbaar ( max. 11,20 € per dag, per kind < 12 jaar)
- sportcheques (info bij de Sportdienst 02/466 40 26)
- vrije tijdscheque (info bij de Jeugdendienst 02/563 59 20)



A series of horizontal dotted lines for writing notes.



La commune décline toute responsabilité pour les accidents survenus  
lors de stages organisés par des associations privées.

De gemeente is niet verantwoordelijk voor ongevallen  
tijdens de private stages.



**D'AUTRES IDEES DE STAGES...  
N'HÉSITÉZ PAS À CONSULTER LES SITES SUIVANTS:**

**IDEEËN VOOR ANDERE STAGES...  
AARZEL NIET VOLGENDE WEBSITES TE RAADPLEGEN:**

[www.bruxellestempslibre.be](http://www.bruxellestempslibre.be)  
[www.soyezstages.be](http://www.soyezstages.be)  
[www.bruxellesenvacances.be](http://www.bruxellesenvacances.be)  
[www.adeps.be](http://www.adeps.be)  
[www.blosos.be](http://www.blosos.be)  
[www.badje.be](http://www.badje.be)

Certaines mutuelles organisent également des stages, n'hésitez-pas à vous renseigner.  
Sommige ziekenfondsen organiseren eveneens stages, informeer ernaar!



Edit. resp. / Verantw. uitg.: Échevine de l'Accueil Temps Libre / Schepen van Nederlandstalige Jeugd  
Avenue du Roi Albert, 33 Koning Albertlaan - Berchem-Sainte-Agathe 1082 Sint-Agatha-Berchem

